

# 路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



## 高举耶稣，领人归主。

Exalting Jesus, Leading Others to Christ.

### 【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

### 【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,  
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)

November 12, 2023

## 崇拜程序

十一月十二日 | 九點四十五分

报告-----司会

序乐-----静默

宣召-----会众

359 順服與交託

赞美诗歌-----领诗 / 会众

我們成為一家人，何等恩典

祷告-----司会

读经-----司会

馬太福音 6:5~13

儿童祝福----- Bro. Troy Bullock

信息----- 黄兴丰牧师

“基督至上 7: 主禱文”

回应诗歌-----领诗 / 会众

因祂活著

奉献、祷告-----司会

祝祷----- 黄兴丰牧师

诗歌-----领诗 / 会众

讚美一神

殿乐----- 默祷感恩

## ORDER OF WORSHIP

November 12 | 9:45am

Announcements-----W.L.

Prelude-----Meditation

Call to Worship-----W.L.

359 Obedience and Commitment

Hymns of Praise----- H. L./Cong.

We've Become a Family, How Could It Be

Prayer-----W.L.

Scripture Reading-----W.L.

Matthew 6:5~13

Blessing of Children-----Bro. Troy Bullock

Sermon-----Rev. George Wong

"Christ Above All 7: The Lord's Prayer"

Hymn----- H. L./Cong.

Because He Lives

Offertory and Prayer-----W.L.

Benediction-----Rev. George Wong

Hymns----- H. L./Cong.

Doxology

Postlude----- Silent Meditation

司會 Troy Bullock	領詩 邱清忠弟兄	音響、影視 Jesse & 邢嵘
翻譯 晏以美姐妹		招待 Michael & 梁秀萍

Worship leader Troy Bullock	Hymn Leader Bro. Jack Chiu	Sound & Video Jesse & Rong Xing
Interpreter Yimei Yen		Usher Michael & Sauping

## 【事工报告】

### 1. 【活动日历】即将举办的活动:

- A. 11月18日(星期六)下午5点—LCCC电影节,如视频制作完成请在11月15日之前将视频提交给Jack Corey(chiu2806@gmail.com)
- B. 11月26日—洗礼有感动在感恩节星期日受洗的人可以联系Jack、Corey或黄牧师。
- C. 12月9日—辛辛那提「青年圣诞购物和灯光之旅」上午10:30从教会出发,晚上9:30返回教会,联系Corey了解详情。我们需要司机。

2. 【圣诞儿童礼物】今年为世界各地的孩子们送出圣诞礼盒。教会将预计100个盒子供会员填写和发送。欲了解更多信息,请获取小册子, [点击教会网站上的链接](#),可网上捐赠,或问(Mike Boykin)。(教会12号截止收件)

3 【诗班】由Grace Wong带领每周日下午1~3点开始诗班排练。如果您有兴趣,请联系Jack或Iris。

### 4. 【代祷事项】请为以下事项代祷:

- 那些正在从健康问题中恢复的人:
  - Mike Boykin, 膝伤愈合、白内障问题。
  - 陆太太已搬到加州,请祈祷平安健康
  - Justin Wang的嫂子Ma Yu Riu, 中风后恢复中
  - 茜西女儿Joanna Chen恢复健康和治疗。
  - Larry Marlow两个女儿米歇尔和丽莎手术恢复中。
  - Steve Worful从眼科手术后恢复中。
- 教会努力发展青年赞美乐队。
- 盼以色列和加萨战争早日平息。
- 世界各地的传教士,包括泰国北部的Wendy Wang,我们奉献支持他们。

## 【 Announcements 】

1. 【Events Calendar】 The events coming up:  
 a. 18 November 5 PM— LCCC Film Festival Finish working on videos. Submit videos to Jack or Corey by Nov. 15  
 b. 26 November — Baptism Service Anyone interested in being baptized on Thanksgiving Sunday may inform Jack Chiu, Corey Vaughan, or Pastor Wong  
 c. 9 December — Youth Cincinnati Christmas shopping & lights trip Depart from LCCC @ 10:30 a.m. Return to LCCC @ 9:30 p.m. Contact Corey for details. Drivers wanted.

2. 【Operation Christmas Child】 This year we will be sending out Christmas boxes once again to children around the world. LCCC will provide 100 boxes for members to fill and send. For more information, grab a pamphlet, follow the link on the church website, or see Mike Boykin.

3. 【Choir】 We have begun choir practices on Sundays from 1 to 3 PM. If you are interested, please contact Jack Chiu or Iris Ng Howard.

### 4. 【Prayer Request】 Please be in prayer for:

- Those Recovering from health issues:
  - Mike Boykin: healing of knee injury, repair of cataract issues
  - Linda Lu: she has moved with her son to California, please be in prayer
  - Justin Wang's sister-in-law, Ma Yu Riu: her recovery has been very slow from a stroke
  - Larry Marlow's daughter Michelle
  - Steve Worful: recovering from an eye surgery & fall
  - Joanna Chen: recovery and therapy
  - Jeff Matheny: recovering from an eye procedure
- Development of LCCC's choir and praise band
- The war in Israel & Gaza
- Missionaries worldwide, to include Wendy Wang in North Thailand, who our church supports with donations.

## 【上周出席人数 Last Week Attendance】

周日崇拜	Sunday Worship	91
祷告会(每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	11

## 【2023 奉献报告 Offering Report】

年度预算	Annual Budget	\$301,477.00
每月平均预算	Monthly Budget	\$25,123.00
十月奉献	October Total	\$21,424.00
累积奉献	Total Offering	\$208,338.46

教会网上奉献 [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)  
 邮寄奉献信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

## November 19 【下周日事奉人员 Next Service Personnel】

讲员 Speaker	查惇弟兄 Bro. David Jsa
领会 Worship Leader	伍展球弟兄 Bro. Matthew Ng
领诗 Hymn Leader	曲姗姗姐妹 Melody Qu
翻译 Interpreter	李姗姗姐妹 Sharon Li
音影 Sound & Video	余可为 Kevin Yu & 宇昆渤 Kunbo Yu
招待 Usher	Larry Marlow 翁宇虹姊妹 Yvette Yu

## 【主日学 Sunday school class】

慕道班	谢秀莉师母	图书室
门徒训练	邱清忠弟兄	饭厅
使徒书信	杨红姐妹	Room 18
Grade 7~12	Corey Vaughan	Room 20
ESL 圣经学习	Ann Worful	Room 36
English Adult	Michael Boykin	Room 38
广东组	苏慕尧 Jason Su	Room 41

## 歡迎加入【團契 Fellowship】 Welcome

名称	负责人	聚會時間
广东组	苏慕尧 Jason Su	周五 8pm~
中美团契	吴丽圆 Iris Howard	周五 7:30pm~
恩典小组	劉海娟 Anita Tucker	周五 6pm~
芥菜种	孫明永 Mingyong Sun	周五 7:30pm~
喜乐彩虹	邢嵘 Rong Xing	周五 7:30pm~
以诺团契	邱清忠 Jack Chiu	周五 7:30pm~